

Selusien koa helamu ten Filimon

?Isei mutis selusien koanik?

Pol mutis selusien koanik[☆] en sua 60 AD (sua keil koa katau en avong Iesu avasi) en hati avong koa mutis selusien tai va min Kristin keil en taon ten out Kolosi. Pol mul en eim takeih en out Rom[☆] ka mutis selusien keilu ekek, lingi en hen Taetikas ka Onesimas keke luhekuri luhesani min koakeil ten out Kolosi.[☆]

?Isei vuli selusien koanik mulamu?

Pol mutis selusien koanik va min meatin tai en sios ten out Kolosi, isen Filimon.[☆] Ven umen koa Pol mumoni en out Kolosi, Filimon mai vi Kristin tai.[☆] Ka Filimon maen Kristin keil alah ruai en teim onen.[☆] Kei vi masta tai koa kur slev keil amum mini.[☆] Pol mutis selusien koanik min Filimon keke vakur ris slev tai onen, isen Onesimas.[☆]

?Pol mutis selusien koanik vensa?

Pol en vati vatie lat sise ten methos onen Kristin keil – Filimon kilea vou vini slev onen, Onesimas, ven koa kei venan tounah tai onen ka lohosai rani.[☆] Ka Pol vis Filimon houmon methos onen mini.[☆] Vis Filimon houmoni hetahos mini, ka noumontei mun mini nasuval slev enges, ka houmon mini suval kei vi tunali tai en Iesu.[☆] Hemukonek, ir emun rokilea rovoumon methos min koakeil amumoni tisa min ir.

Pol en vati vatie lati keke rovi vatte tas en meten Ahi – En avong onen Pol, meatin keil koa avi masta ka meatin keil koa avi slev one, asakras avalah ruai en out vatas. Ka

☆ :: Flm 1:1,9,19 ☆ :: Umen 28:16-31 ☆ :: Kol 4:7-9 ☆ :: Flm 1:1
 ☆ :: Flm 1:19 ☆ :: Flm 1:2 ☆ :: Flm 1:16 ☆ :: Flm 1:9-10
 ☆ :: Flm 1:18-19 ☆ :: Flm 1:9-10 ☆ :: Flm 1:15-16

en Iesu, ir vasi rovi vatte tas, ✧ avaseini keke rovi masta vuo slev tai, rovi meatin koa tounah orer houlu vuo livere enges, revu meatin koa tamalikelik vuo tamuoh, vuo rovi meahos vuo ahin. Veni ir koa romundesin Iesu, rovi vatte tas en meten Ahi.

Pol en vati vatie lat sakién ten houhouen – Pol vi mari meatin tai ten Sios ka kei kilea vaselus vakeih min Filimon keke houmon methos min Onesimas ka nouastei. ✧ Ka, veni Pol vouhou min Filimon, san selusien tetahos mini ✧ ka visi keke houmoni hetahos min Onesimas. ✧ Tahos ir emun rehohou min meatin sav keil.

Mari rendemien tai ten selusien koanik mul en Filimon 1:15-16

Nahi Ahi maen Onesimas valohosai ranuk en avong tamurei enges, vasakini navong muris, kilea vato vatal minuk lisenges. Ka kosa, kei rovitei slev onom enges. ! Vuo! Kei tahos muli slev tai, kei vi more tumali en isen Iesu. Inau ek vati, ka keik, em hehati mok, veni kei vi slev onom ka tumali emun.

?Asa mul en selusien koanik?

1. Pol si houlu ven umen onen Filimon. (1:1-7)
2. Pol vis Filimon houmon methos onen hetal min Onesimas. (1:8-25)

Hitkileaen onen Pol usil leta koanik

¹ Inau Pol, namul en eim takeih veni navitehiten more longlongien usil Iesu Kristo. ✧

Inau komal tumali Timoti, melviten ‘more’ minuk, Filimon. Keik kovi more meatin toumien onen Iesu suval komal ka envatien onomal mul enuk. ² Emal vati kihiten ‘more’ mun min Apia, koa suval ahinkuli orer. Ka kihiten ‘more’ mun min Akipas, koa mumon umen onen Iesu, suval ir, ka rometautei. Kei suval meatin tavaeen tetahos

✧ :: Flm 1:1-2,16,23-24 ✧ :: Flm 1:8 ✧ :: Flm 1:9,14 ✧ :: Flm

1:21 ✧ 1:1: Efes 3:1; 4:1; Plp 1:7,13; Flm 1:9

onen Iesu. Ka 'more' mun min koakeil amusil Ahi koa asukul en teim onom. ☆

³ Navisi keke more envatien ka tomat onen Ahi Tamer ka Iesu Kristo, Asuv orer, heto venum. ☆

Pol vit usil envatien ka demkatien onen Filimon

⁴ Tuak Filimon, en hisien vasi keil onak, lises namudem katuk ka namasmas Ahi venum. ☆ ⁵ Navisi mukonek veni nalong usil demkatien onom en Iesu Kristo ka envatien onom koa korie lati min meatin keil onen Ahi. ⁶ Navis Ahi keke navong mihelah ruai, hesakin demkatien onami hekeih imok ka hesakini miheilea revu mok tounah keil tetahos koa vi orer en Iesu Kristo. ☆ ⁷ Tuak, envatien onom en meatin sav mul sakinau nasi nau houlu ka mul vati lat rendemien onen meatin keil onen Ahi. ☆

Pol vis Filimon keke hekur revu slev onen koa lohosai rani

⁸ Ven koa komul korie lat envatien min meatin sav, nakilea nihiteni minuk en isen Iesu Kristo keke kumon asa koa tahos koa nihisuk eni. ⁹ Ka nihisuk enges kumoni ven envatien onom. Kokilea keke navi ulmatu tuai ka namules en eim takeih ven isen Iesu Kristo. ☆ ¹⁰ Navisuk en usite onen Onesimas. Kei suval titak veni navong namul en eim takeih, nakatauni votin moulien hau. ☆ ¹¹ Mulamu, navong lohosai ranuk, kei rotahostei vakataunuk. Ka kosa, kei tahos vakataunuk ka vakataunau mun. *

¹² Avaseini ek vat Onesimas houlu mok, nasila vat minuk eris. ¹³ Ek vati mahuli kati vato vakataunau navong namul en eim takeih ven umen ten more longlongien. Hesakini kilea vakur vulum vesesal venau, ☆ ¹⁴ ka ek rovattei moumon etai tounah koa keik kormaentei inau

☆ 1:2: Kol 4:17 ☆ 1:3: Rom 1:7; Kal 1:3; Plp 1:2 ☆ 1:4: Rom 1:8-9
 ☆ 1:6: Plp 1:9; Kol 1:9 ☆ 1:7: 2Kor 7:4 ☆ 1:9: Efes 3:1; 4:1; Plp 1:7,13;
 Flm 1:1 ☆ 1:10: 1Kor 4:15; Kal 4:19; Kol 4:9 * 1:11: Onesimas vi slev onen Filimon. Isen Onesimas, aneite teni vi 'tahos ten kataunien.' Sakini, Pol mul rohtoh en isen. ☆ 1:13: Plp 2:30

moumoni. Vuo. Ek vati kumon asa koa keik kos komundemi kovit tahos. Hesakini, kataunien koa kosani minau housil rendemien tetahos onom enges, nousiltei rendemien onak. ☆

¹⁵ Nahi Ahi maen Onesimas valohosai ranuk ten avong tamurei enges, vasakini navong muris, kei kilea vato vatal minuk lisenges. ¹⁶ Ka kosa, kei roviteis slev tai onom. Vuo. Kei tahos muli slev tai, kei vi more tumali. Inau ek vati, ka keik, em hehati mok, veni kei vi slev onom ka tumali emun en isen Asuv Iesu. ☆

¹⁷ Sakini, munak komundemi kovit lomum onen Asuv tai, kiku revi Onesimas suval koa kokur revi nau. ¹⁸ Navat kati minuk keke, naman kei mumon etai tounah tatisa minuk vuo mumon kaon minuk, inau nihul lati. ¹⁹ !Kilesi! Nitis ekek en hek: *Inau Pol, nihul lat tounah koa mul en kaon onen Onesimas.* (Ka em navobongentei kaon onom venau, veni keik kokur moulien hau ranau.) ²⁰ Tuak onak eli, ek vati mok kumon asa koa navisuk eni veni lomusil Iesu Kristo. Hesakin tinok hehilelau en sien.

²¹ Navong namutis selusien koanik, nakilea li mok kumoni hesuval koa navisi. Anatin, nakilea kumoni heli mok. ²² Ek vati mahisuk en tounah tamun: kisk mesein out etai en teim som keke nihat nito ien. Ven koa nakur anatinien navit Ahi houmon aneite ten hisien onami hekistal, keke nimea ran eim takeih nito ris hetal min kami.

Selusien ekor

²³ Epafras, koa ro en eim takeih ral minau ven isen Iesu Kristo, mul viten ‘more’ minuk. ☆ ²⁴ Ka Mak, Aristakas, Dimas ka Luk emun, koa lumum en out ekok ral minau, keitel emun, telviten ‘more’ minuk.

²⁵ Navisi keke more envatien onen Asuv Iesu Kristo heto ven kami vasi.

☆ 1:14: 2Kor 9:7; 1Pit 5:2 ☆ 1:16: 1Tim 6:2 ☆ 1:23: Kol 1:7; 4:10,12; Umen 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 2Tim 4:11; Umen 19:29; 27:2; 2Tim 4:10,11

Paama Bible

Portions of the Holy Bible in the Paama Language of Vanuatu
Certaines parties de la Bible dans la langue Paama de Vanuatu
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paama

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2022 from source files dated 11 Mar 2022

e4d59815-486c-529e-8bd4-ce3980ae5535